



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА ІМЕНІ
ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА**

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення вченої ради університету
«26» квітня 2021 року,
протокол № 12.

Ректор, голова вченої ради університету,
доктор юридичних наук, професор

_____ **Олег ОМЕЛЬЧУК**

«26» квітня 2021 року

м.п.

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»
(НІМЕЦЬКА МОВА)
для підготовки на першому освітньому рівні
здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра
зі спеціальності 242 Туризм
галузі знань 24 Сфера обслуговування

м. Хмельницький
2021

РОЗРОБНИК:

Доцентка кафедри мовознавства, кандидатка педагогічних наук, доцентка

«07» квітня 2021 року

_____ Ольга ПАВЛИК

СХВАЛЕНО

Рішення кафедри мовознавства

«07» квітня 2021 року, протокол № 9.

Завідувачка кафедри,

докторка філологічних наук, доцентка

«07» квітня 2021 року

_____ Ольга НАГОРНА

Деканеса факультету управління та економіки,

кандидатка економічних наук, доцентка

«14» квітня 2021 року

_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

ПОГОДЖЕНО

Рішення методичної ради університету

«22» квітня 2021 року, протокол № 7.

Перша проректорка, голова методичної ради

університету, кандидатка наук з державного

управління, доцентка

«22» квітня 2021 року

_____ Ірина КОВТУН

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 3
2. Заплановані результати навчання	– 4
3. Програма навчальної дисципліни	– 7
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 9
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 9
4.2. Аудиторні заняття	– 10
4.3. Самостійна робота студентів	– 10
5. Методи навчання та контролю	– 11
6. Схема нарахування балів	– 11
7. Рекомендовані джерела	– 12
7.1. Основні джерела	– 12
7.2. Допоміжні джерела	– 13
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 13

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 24	Сфера обслуговування
2. Код і назва спеціальності	– 242	Туризм
3. Назва спеціалізації	–	спеціалізація не передбачена
4. Назва дисципліни	–	Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням) (<i>німецька мова</i>)
5. Тип дисципліни	–	обов'язкова
6. Код дисципліни	–	ППО 3.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	–	перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	–	бакалавр
9. Курс / рік навчання	–	другий, третій, четвертий
10. Семестр	–	четвертий, п'ятий, шостий, сьомий
11. Обсяг вивчення дисципліни:		
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 12 / 360	
2) денна форма навчання:		
аудиторні заняття (годин)	– 194	
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– 54	
% від обсягу аудиторних годин	– –	
практичні заняття (годин)	– 194	
% від обсягу аудиторних годин	– 100	
самостійна робота (годин)	– 166	
% від загального обсягу тижневих годин:	– 46	
аудиторних занять	– 3	
самостійної роботи	– 2,5	
3) заочна форма навчання:		не передбачена
аудиторні заняття (годин)	– –	
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– –	
% від обсягу аудиторних годин	– –	
семінарські заняття (годин)	– –	
% від обсягу аудиторних годин	– –	

самостійна робота (годин)	– –
% від загального обсягу	– –
тижневих годин:	–
аудиторних занять	– –
самостійної роботи	– –
12. Форма семестрового контролю	– залік, екзамен
13. Місце дисципліни в логічній схемі:	
1) попередні дисципліни	– ЗПОЗ «Друга іноземна мова – німецька»
2) супутні дисципліни	– –
3) наступні дисципліни	– ППО 4.3 «Організація екскурсійної діяльності», ППВ 4.1 «Міжнародно-правове регулювання туристичної діяльності», ППВ 4.2 «Правове регулювання туристичної діяльності в країнах ЄС», ППВ 4.3 «Організація міжнародного та дипломатичного обслуговування», ППВ 6.1 «Зовнішньоекономічна діяльність підприємства», ППВ 6.2 «Міжнародні економічні відносини», ППВ 6.4 «Спеціалізований туризм (подієвий, культурно-пізнавальний, релігійний, пригодницький)», ППВ 6.5 «Спеціалізований туризм (лікувально-оздоровчий, екологічний, сільський, спортивний)», ППВ 6.6 «Спеціалізований туризм (діловий, МІСЕ, освітній)», ППВ 6.9 «Стандартизація, сертифікація та ліцензування туристичної діяльності в зарубіжних країнах», ППВ 6.10 «Міжнародний туризм», ППВ 6.11 «Міжнародна туристична індустрія», ППВ 6.12 «Туристичні організації світу», ППВ 7.2 «Туристичний брендинг», ППВ 7.3 «Туристичне іміджмейкерство», ПП 2.2 «Технологічна практика», ПП 2.3 «Переддипломна практика», АЕ Атестаційний екзамен
14. Мова вивчення дисципліни	– німецька

2. Заплановані результати навчання

Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни	Загальні компетентності
	K07. Здатність працювати в міжнародному контексті
	K11. Здатність спілкуватися іноземними мовами
	Фахові компетентності
	K27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації
	K28. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного

	ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці
Результати навчання	<p>ПР06. Застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології обслуговування туристів.</p> <p>ПР08. Ідентифікувати туристичну документацію та вміти правильно нею користуватися.</p> <p>ПР09. Організувати процес обслуговування споживачів туристичних послуг на основі використання сучасних інформаційних, комунікаційних і сервісних технологій та дотримання стандартів якості і норм безпеки.</p> <p>ПР11. Володіти державною та іноземними мовами на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.</p> <p>ПР12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.</p>

Після завершення вивчення дисципліни	
здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:	
1. Знання	
<i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	показувати на практиці акцентно-мелодійне оформлення фраз різного комунікативного типу;
1.2)	відтворювати лексичний матеріал з запропонованих розмовних тем;
1.3)	визначати та утворювати правильні граматичні форми та конструкції, які потрібні для чіткого вираження певних понять, розуміння і створення різних текстів, що застосовуються в конкретних академічних та професійних сферах та ситуаціях спілкування;
1.4)	відтворювати мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження, тощо;
1.5)	продемонструвати техніку читання німецькомовних текстів;
1.6)	знаходити додаткову інформацію, використовуючи німецькомовні джерела.
2. Розуміння	
<i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	пояснювати значення лексичних одиниць;
2.2)	перекладати іншомовні джерела на українську мову із використанням словника та без словника;
2.3)	вибирати основну інформацію з автентичних текстів, які пов'язані з темами, що вивчаються;
2.4)	побудувати діалог з запропонованих розмовних тем;
2.5)	побудувати монологічне висловлювання в межах тем програми;
2.6)	розуміти на слух дати;
2.7)	описувати визначні пам'ятки та місця німецькомовних країн;
2.8)	вибирати необхідну інформацію щодо сучасних засобів зв'язку, громадських засобів транспорту.

3. Застосування знань <i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>
3.1) застосовувати навички правильної вимови активного словника;
3.2) застосовувати граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
3.3) використовувати навички монологічного та діалогічного висловлювання в межах тем програми;
3.4) сприймати іноземне мовлення і визначати позицію і точку зору мовця;
3.5) передбачити основну інформацію тексту за його заголовком та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозуюче читання);
3.6) готувати доповіді та презентації з питань професійних інтересів іноземною мовою (усно та письмово);
3.7) виступати з презентаціями та доповідями з професійно орієнтованих питань, враховуючи особливості аудиторії та мету висловлювання;
3.8) укладати термінологічні словники за спеціальністю на базі автентичної літератури та літератури за фахом;
3.9) писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, які пов'язані з особистою та професійною сферами;
3.10) продукувати повні і чіткі монологічні висловлювання з широкого кола навчальних і професійно орієнтованих тем;
3.11) писати СМС-повідомлення та електронні листи з використанням скорочень.
4. Аналіз <i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>
4.1) відрізнити основні цінності, переконання та поведінку в академічному і професійному середовищі в німецькомовних країнах у порівнянні з Україною;
4.2) визначати роль та значення іноземної мови в сучасному суспільстві;
4.3) ілюструвати здобуті теоретичні знання прикладами з практики;
4.4) визначати роль та значення високої компетентності фахівця у туристичній галузі.
5. Синтез <i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>
5.1) пояснювати суть та значення лексичних одиниць іноземною мовою;
5.2) формулювати висловлення з пропонованих ситуацій;
5.3) збирати фактичний матеріал з пропонованої теми;
5.4) поєднувати висловлювання у чіткій та логічно оформленій дискурсу, використовуючи основні засоби зв'язку.
6. Оцінювання <i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>
6.1) оцінювати розвиток туристичної галузі в німецькомовних країнах;
6.2) співвідносити розвиток туризму в Україні з розвитком туризму країн, мова яких вивчається.
7. Створення (творчість) <i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатомірності та альтернативності сучасної культури)</i>
7.1) писати електронні листи, СМС-повідомлення із запропонованих професійно-орієнтованих ситуацій;
7.2) будувати плани доповідей;
7.3) писати автобіографію та резюме.

1. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Aussehen und Charakter/ Зовнішність та характер

Aussehen und Charakter der Menschen.
Meine Freunde. Lorelei von H.Heine.

Граматика

Ступені порівняння та відмінювання прикметників. Утворення вищого та найвищого ступенів порівняння. Особливості утворення ступенів порівняння в деяких німецьких словах.

Сильна, слабка та змішана відміни. Відмінювання прикметників з іменниками після означеного та неозначеного артикля та слів, які їх замінюють.

Тема 2. Kleidung/ Одяг

Kleidung. Mode und Geschmack. Im Kaufhaus.

Граматика: Сурядні речення. Порядок слів у складному сполучниковому та безсполучниковому реченні. Сурядні сполучники.

Тема 3. In der Stadt/ В місті

Institutionen, Orientierung in der Stadt. Touristische Informationen. Auskunft.
Situationen:

- wie komme ich zu...? Wo gibt es hier ...?;
- ich bin fremd hier.

Граматика: Прийменники місця (Lokale Präpositionen). Вживання прийменників місця у давальному та знахідному відмінках.

Тема 4. Meine Heimatstadt / Моє рідне місто

Meine Heimatstadt.

Woher komme ich? Was ist in meiner Heimatstadt sehenswert?

Situation:

Eine Stadtführung in meiner Heimatstadt.

Граматика: Конструкції з дієсловом lassen. Модальні дієслова (повторення).

Тема 5. Sehenswertes in der Ukraine. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine./ Що варто відвідати в Україні. Київ – столиця України.

Sehenswürdigkeiten der Ukraine. Die Hauptstadt der Ukraine.

Daten: Jahresangaben.

Situation:

Eine Stadtführung in Kyiv.

Граматика: Підрядні речення. Порядок слів у головному та в підрядному реченні. Підрядні сполучники. Додаткові підрядні речення. Підрядні речення причини.

Тема 6. Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands./ Міста Німеччини. Берлін – столиця Німеччини.

Sehenswürdigkeiten der BRD. Die Hauptstadt der BRD.

Situation:

Eine Stadtführung in Berlin.

Граматика: Підрядні речення. Підрядні речення часу. Підрядні сполучники часу.

Тема 7. Meine Gesundheit. Beim Arzt/ Моє здоров'я. У лікаря.

Im Krankenhaus. Beim Arzt. Was mache ich für meine Gesundheit?

Situationen:

- In der Sprechstunde.

- Ihr Freund/ Ihre Freundin ist krank. Geben Sie ihm/ihr einen Rat.

Граматика: Наказовий спосіб. Модальні дієслова. (повторення). Інфінітивні конструкції um...zu + Infinitiv, statt ..zu + Infinitiv, ohne..zu + Infinitiv.

Тема 8. Berufe. Ausbildung und Karriere./Професії. Освіта і кар'єра.

Berufe. Ausbildung in Deutschland. Probleme am Arbeitsplatz.

Граматика: Підрядні речення причини. Підрядні допустові речення. Умовний спосіб. Умовні підрядні речення.

Тема 9. Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch. /

Професійний шлях. Автобіографія та резюме. На співбесіді.

Schul- und Hochschulausbildung. Schultypen. Abitur. Studienjahre. Mein Traumberuf. Beim Personalchef. Wie schreibt man eine Bewerbung und einen Lebenslauf.

Situationen:

- Arbeitsangebote.

- Mein Lebenslauf.

- Beim Personalchef.

Граматика: Підрядні речення причини. Підрядні речення мети. Умовний спосіб. Умовні підрядні речення. Пасивний стан. Утворення пасивних речень.

Тема 10. Natur und Umwelt / Природа і захист навколишнього середовища

Wetterbericht, Klima. Umwelt und Umweltschutz, Müllprobleme. Klima und Natur in Deutschland und in der Ukraine.

Граматика: Підрядні речення. Означальні (відносні) підрядні речення. Відмінювання відносних займенників.

Тема 11. Familie und persönliche Beziehungen / Родина і особисті стосунки

Ehe und Eheprobleme. Eltern und Kinder, verschiedene Generationen. Erziehung früher und heute.

Граматика: Інфінітив. Вживання інфінітиву з часткою «zu» і без неї. Зворотні дієслова.

Тема 12. Berufstätigkeit in der Tourismusbranche. Reisen. Reise planen. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland. / Професійна діяльність в туристичній галузі. Подорожі.

Планування подорожі. Німці закордоном і іноземці в Німеччині.

Reise und Reiseplanung. Eindrücke beschreiben, Länder vergleichen; Persönliches; Arbeit im Ausland. Tourismus. Deutschland als Reiseland.

Граматика: Кондіціоналіс I (würde-Form) : утворення та вживання. Непрямі питання. Вживання конструкцій з дієсловом «lassen».

Тема 13. Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD. / Новини і політика. Політична система ФРН.

Політична система ФРН, проведення виборів, основні партії. Об'єднання Німеччини.
Новини: преса і телебачення.

Граматика: Прийменники «ausser», «wegen». Керування дієслів.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин												
		Денна форма навчання						Заочна форма навчання						
		Усього	у тому числі					Усього	у тому числі					
			Лекції	Практ.	Лабор.	Ін.зав.	СРС		Лекції	Прак.	Лабор.	Ін.зав.	СРС	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1.	Aussehen und Charakter/ Зовнішність та характер	29	–	15	–	–	14	–	–	–	–	–	–	–
2.	Kleidung/ Одяг	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–	–
3.	In der Stadt/ В місті.	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–	–
4.	Meine Heimatstadt / Моє рідне місто.	28	–	15	–	–	13	–	–	–	–	–	–	–
5.	Sehenswertes in der Ukraine. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine./ Що варто відвідати в Україні. Київ – столиця України.	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–	–
6.	Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands./ Міста Німеччини. Берлін – столиця Німеччини.	29	–	15	–	–	14	–	–	–	–	–	–	–
7.	Unterhaltung. Kino und Theater./ Розваги. Кіно і театр.	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–	–
8.	Berufe. Ausbildung und Karriere./Професії. Освіта і кар'єра.	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–	–

9.	Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch. / Професійний шлях. Автобіографія та резюме. На співбесіді	29	–	15	–	–	14	–	–	–	–	–	–
10.	Natur und Umwelt / Природа і захист навколишнього середовища	29	–	15	–	–	14	–	–	–	–	–	–
11.	Familie und persönliche Beziehungen / Родина і особисті стосунки	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–
12.	Berufstätigkeit in der Tourismusbranche. Reisen. Reise planen. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland. / Професійна діяльність в туристичній галузі. Подорожі. Планування подорожі. Німці закордоном і іноземці в Німеччині.	27	–	15	–	–	12	–	–	–	–	–	–
13.	Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD. / Новини і політика. Політична система ФРН.	27	–	14	–	–	13	–	–	–	–	–	–
	Всього годин:	360	–	194	–	–	166	–	–	–	–	–	–

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає завдання до кожної теми.

4.3.2. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.3. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.4. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.5. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

На практичних заняттях застосовуються:

- дискусійне обговорення проблемних питань у формі діалогів та полілогів;
- монологічне підготовлене та непідготовлене мовлення відповідно до ситуаційних завдань;

- лексичні диктанти;
- переклад професійно-орієнтованих іншомовних джерел в усній та письмовій формах;
- роздатковий матеріал, аудіо - та відеозаписи.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

- 1) усне опитування виконання тестових та письмових завдань на практичних заняттях;
- 2) виконання поточних та підсумкових контрольних робіт у письмовій та у тестовій формах;

- 3) підготовка усних та аудіовізуальних презентацій;

- 4) захист підготовленого звіту з ІНДЗ.

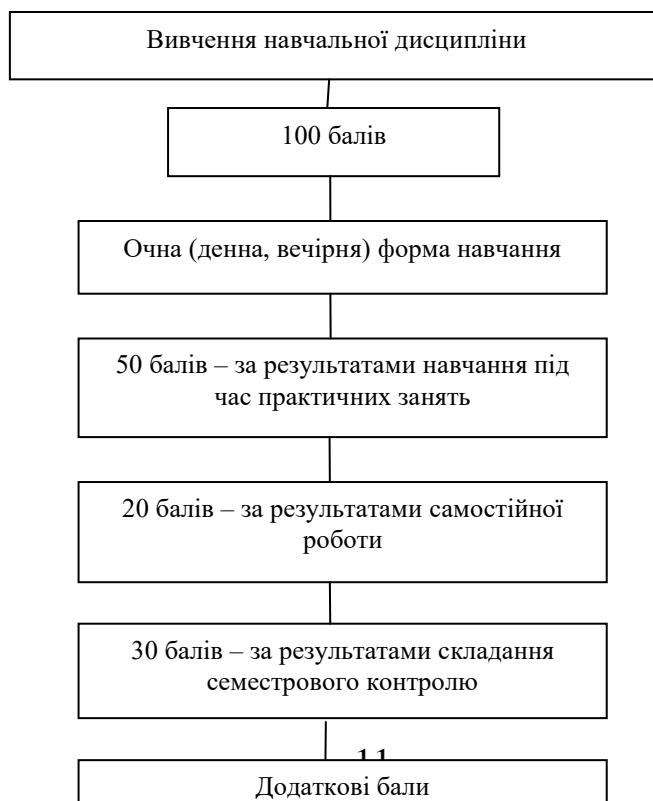
Підсумковий семестровий контроль проводиться у формах усно-письмового заліку та екзамену з використанням тестових технологій.

Структура залікового білету включає два питання:

1. Лексико-граматичний тест.
2. Усне мовлення на одну із запропонованих ситуацій.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни.

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Німецька мова: підручник / Н.П. Щербань, Г.А. Лабовкіна, Я.В. Бачинський, В.І. Кушнерик. Чернівці, 1997. Частина друга.
2. Schritte international 2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – 184 S.
3. Schritte international 4. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – 184 S.
4. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Harmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 1997.- 160 S.
5. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Harmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 1997.
6. 162 S. Christiane Lemcke. Grammatik Intensivtrainer A2 / Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann. Langenscheidt KG. Berlin und München. – 2006. – S. 96.
7. Hans-Heinrich Rohrer. Kommunizieren im Beruf / Hans-Heinrich Rohrer, Carsten Schmidt. – Berlin und München, Langenscheidt KG. – 2008. – S. 208.
8. Anja Schümann. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1 / Anja Schümann, Cordula Schurig, Brigitte Schaefer, Frauke van der Werff. Hueber Verlag GmbH & Co. KG. München. – 2015. – S. 80.
9. Anja Schümann. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2 / Anja Schümann, Cordula Schurig, Brigitte Schaefer, Frauke van der Werff. Hueber Verlag GmbH & Co. KG. München. – 2015. – S. 72.
10. Seiffert. Schreiben in Alltag und Beruf. Intensivtrainer A2 / B1. Langenscheidt KG. Berlin und München. – 2009. – S. 80.

7.2. Допоміжні джерела

1. Буданов С.І. Geschäftsdeutsch. Ділова німецька мова: навчальний посібник / С.І. Буданов, О.М. Тріщ. Харків: ТОРСІНГ ПЛЮС, 2006. 112 с.
2. Бориско Н.Ф. Україна: читаємо, говоримо, дискутуємо. Ukraine: Wir lesen, sprechen und diskutieren: навчальний посібник з німецької мови. Київ: ТОВ «ВП Логос», 2004. 256 с.
3. Вікторовський В.Г. Енциклопедія німецьких тем; 2-ге вид., випр. та доп. Харків: ТОРСІНГ ПЛЮС, 2005. 432 с.
4. Мюллер В. Великий німецько-український словник. Близько 170 000 слів та словосполучень; 2-е вид., випр. та доп. Київ: Чумацький Шлях, 2007. 792 с.
5. Хоменко Л., Хоменко О. Deutsch für Studenten der wirtschaftlichen Universitäten. Niveaustufe A2, B1: підручник німецької мови для студентів економічних університетів / факультетів. Рівень А2, В1. Вінниця: ПП «Нова книга», 2006. 144 с.
6. Anne Buscha. Geschäftskommunikation. Київ: Методика, 2000. 160 с.
7. Vera Eck. Bürokorrespondenz Englisch / Vera Eck, Simon Drennan. Langenscheidt. Berlin. München. Wien. Zürich. New York. – 2001. – S. 128.
8. Axel Hering. Geschäftskommunikation. / Axel Hering, Magdalena Matussek. Київ: Методика, 2000. 240 с.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <http://info.ripn.net/relam/members/vmo/workop.html/> інформація про гранти та стипендії
2. <http://www.cci.glasnet.ru/WIN/FUNDS/> інформація про закордонні фонди і гранти
3. <http://www.eurasia.org/> сайт фонду «Євразія»
4. <http://weblist.gu.net/> каталог українських веб-ресурсів
5. <http://www.uar.net/URAN> - Українська наукова та освітня мережа
6. <http://sunsite.berkelev.edu/Libweb/> бібліотеки країн світу
7. <http://www.citycat.ru/com/> система пошуку в електронних бібліотеках
8. <http://www.texshare.edu/TexShareServices/Professional/digital.html> бібліотеки в мережі
9. <http://eubasics.allmansland.com/> Європейський Союз
10. <http://europa.eu.int/> документи, угоди, постанови, рекомендації Європейського Союзу та Ради Європи
11. <http://gun.com/wic/wisc/index.html> міжнародні та національні мережі
12. <http://www.mediainfo.com/emedialinks/> сторінка MediaLinks, що пропонує посилання до безлічі видань
13. [http://Ayww.N24.de/Nachrichten 24](http://Ayww.N24.de/Nachrichten24)
14. [http://www.dwelle.de/ Deutsche Welle](http://www.dwelle.de/DeutscheWelle)
15. <http://www.derweg.org/> представлена інформація про культуру Німеччини; можна знайти друзів з листування та внести свої дані. Можна зробити on-line-замовлення на отримання журналу Der Weg zum Ziel
16. <http://www.city.net/> City Net - подорож різними країнами, відвідування визначних пам'яток
17. <http://www.subwaynavigator.com/> подорож найбільшими містами світу на метро
18. <http://www.udoklinger.de/> представлена німецька граматика
19. <http://www.neuerechtschreibung.de/> представлені правила орфографії
20. <http://www.ids-mannheim.de/> сайт інституту німецької мови
21. <http://www.goethe.de/> сайт Гете-інституту
22. <http://www.uni-karlsruhe.de/zal85> джерела і проекти для занять з німецької мови
23. [http://www.ddb.de/ die Deutsche Bibliothek](http://www.ddb.de/dieDeutscheBibliothek)
24. [http://www.vahoo.de/ Nachschlagewerke/Bibliotheken/ Yahoo/Katalog: Bibliotheken](http://www.vahoo.de/Nachschlagewerke/Bibliotheken/)